

Residents of Margenau, Molotschna Mennonite Settlement: 1912

Translated by Glenn Penner (gpenner@uoguelph.ca)

The following list of residents comes from a letter to *Die Mennonitische Rundschau* ([12 Jun 1912, p6 & p14](#)) by Johann Abrahams. The listing is split into two columns, which I have reproduced below. This list can be compared to the [1899 listing](#) made by David Duecksen and an earlier [1910 list](#) also by Johann Abrahams.

Früher (Earlier)

Gerhard **Wiebe**
Jacob **Eidsen**
Peter **Neustaedter**

Jetzt (Now)

Jacob **Pankratz**
Johann **Harder**
Gerhard **Neustaedter**

Vollwirte (Full Farms):

Peter **Rogalsky**
Franz **Martens**
Jacob **Letkemann**
Jacob **Thiessen**
Johann **Neufeld**, Miller
Jacob **Harms**
Johann **Klassen**
Heinrich **Schroeder**
Peter **Hiebert** (still alive)

Dietrich **Harder**
son Abr. **Martens** & mother
Klaas **Dyck**
Franz **Wiens**
Heinrich **Epp**
Aron **Wilms**
Jacob **Thiessen**
widow Heinrich **Harder**
son Johann **Hiebert**

Die Mittelstrasse (the middle street):

Peter **Derksen**
Corn. **Abrahams**
Jacob **Friesen**
Benj. **Schmidt**
Peter **Richert**
Peter **Fast**
David **Hiebert**
Dietrich **Janzen**
Michael **Plett**

Abr. **Matthies**
son-in-law G. **Nickel**
Abr. **Klassen**
Franz **Warkentin**
Johnn **Wilms**
Heinrich **Braun**
Peter **Enns**
Corn. **Friesen**
Wilh. **Unruh**, mayor
also Israel [village] store [possibly]

Jewish]
Abr. **Matthies**
Heinrich **Epp**

Jacob **Quiring**
Peter **Wilms**

Die Vollwirte der obern Seite (the full farms on the upper [northern?] side):

Johann **Wiens**

Peter **Warkentin**

Cornelius **Plett**

Wilhelm **Huebner**

Cornelius **Matthies**

Johann **Quiring**

Johann **Siebert**

Peter **Schellenberg**

Peter **Toews** or Jacob **Worms**

Peter **Abrahams**

Lehrer Heinrich **Reimer**

Peter **Schmidt**

Bernhard **Ratzlaff**

Peter **Janzen**

Johann **Wilms**

Abraham **Wiens**

Johann **Epp**

Daniel **Konrad**

Gerhard **Epp**

Andreas **Flaming**

Johann **Kroeker**

Unknown

Grandchild Peter **Wiens** and his widow
father Peter **Wiens**

Son Franz **Warkentin**

Peter **Derksen**

Widow **Regehr**

Peter **Abrahams**

Heinrich **Martens**

Johann **Warkentin**

Johann **Andres**

Peter **Martens**

Peter **Martens** and [her] parents, Jacob
Reimer

Lehrer **Fast** and **Sawatzky**

Widow [of] Hermann **Klassen**

Franz [?] **Wilms** and mother-in-law
widow **Berg**

Jacob **Wall**

Son Johann **Wilms**

Peter **Dyck**

Jacob **Wiens**

Abr. **Martens**

Gerhard **Epp**

Johann **Warkentin**

Heinrich **Epp**

Peter **Hiebert**

Kleinwirtsende, oestlich, untere Seite [cottagers, eastern lower side]:

Peter **Wiens**

Gerhard **Enns**

Jacob **Dyck**

Peter **Wiens**

Bernhard **Weiss**

Johann **Wiens**

Heinrich **Holzrichter**

Unknown **Loewen**

Isaac **Graewe**

Klaas **Hiebert**

Alte [old] **Martens**

Martin **Hiebert**

Heinrich **Peters**

Son Peter **Wiens**, died

Johann **Wiens**

Johann **Wilms**

Heinrich **Neufeld**

Jacob **Heinrichs** – hat der Hollaender
[owns the Dutch windmill]

Abr. **Isaak**

Abr. **Isaak**

Heinrich **Martens**

Peter **Martens**

Jacob **Thiessen**

Son Bernhard **Martens**

Johann **Wiens**

Jacob **Wall**

Heinrich **Neufeld**
Peter **Enns**, burned down
Franz **Banmann**
Cornelius **Quiring**

Heinrich **Thielmann**

Peter **Enns**
Johann **Berg**

Ueber der Strasse [over the street]:

Heinrich **Braun**
Isaac **Klassen**

Martin **Hiebert**
Peter **Mantler**
Jacob **Goertzen**
Johnn **Hamm**
Abr. **Hiebert**
Abr. **Reimer**
Heinrich **Graewe**
Jacob **Thielmann**
Peter **Bergen**
Cornelius **Warkentin**
Peter **Reimer**
Peter **Hiebert**
Franz **Dyck**

Newly built, Wilhelm **Schulz**
Heinrich **Hildebrand**
Schuster [shoemaker] Aron
[possibly Jewish]
Peter **Goertzen**
Abr. **Schulz**
Jacob **Goertzen**
Peter **Hiebert**
Heinrich **Huebner**
Heinrich **Wedel**
Peter **Martens**
Jacob **Dyck**
Foreigner Jacob **Schmal**
Heinrich **Toews**
Heinrich **Martens**
Jacob **Thiessen**
Franz **Dyck**

On the other side of the cattle path is Peter **Wiens** (died).

Created 10 March 2025
Formatting by Richard D. Thiessen

[Return to the
Mennonite Genealogy
Russian Mennonite Genealogical Resource Page](#)